

— EB 43 straipsnį tiek, kiek šios nuostatos taikytinos specialioms teisėms, numatytoms minėto 2 straipsnio 1 dalies c punkte.

2. Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 247, 2007 10 20.

**2009 m. kovo 26 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Landgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Turgay Semen prieš Deutsche Tamoil GmbH**

(Byla C-348/07) (<sup>1</sup>)

(Direktyva 86/653/EEB — 17 straipsnis — Savarankiškai dirbantys prekybos agentai — Sutarties galiojimo pabaiga — Teisė į nuostolių atlyginimą — Nuostolių atlyginimo sumos nustatymas)

(2009/C 113/14)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Landgericht Hamburg

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Turgay Semen

Atsakovė: Deutsche Tamoil GmbH

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Landgericht Hamburg* — 1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo (OL L 382, p. 17) 17 straipsnio 2 dalies a punkto išaiškinimas — Prekybos agento teisė į nuostolių atlyginimą nutraukus sutartį — Šio atlyginimo dydžio nustatymas tais atvejais, kai atstovaujamas gauna naudos iš sandorių su per prekybos agentą įgytu klientu, kuri viršija prekybos agento negautų komisinių dydį

**Rezoliucinė dalis**

- 1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo 17 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas ta prasme, jog jis neleidžia, kad prekybos agento teisė į nuostolių atlyginimą būtų apribojama komisiniais, kurių jis neteko dėl to, jog pasibaigė komercinio atstovavimo sutarties galiojimas, net ir tuo atveju, jeigu atstovaujamojo toliau gaunamą naudą reikia laikyti didesne.
- Direktyvos 86/653 17 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas ta prasme, jog tuo atveju, jei atstovaujamas priklauso įmonių grupei, šios grupės įmonių gautos naudos iš principo

neriekia laikyti atstovaujamojo gautos naudos dalimi ir todėl į ją nebūtina atsižvelgti apskaičiuojant nuostolių atlyginimą, į kurį teisė turi prekybos agentas.

(<sup>1</sup>) OL C 235, 2007 10 6.

**2009 m. kovo 12 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Portugalijos Respubliką**

(Byla C-458/07) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Telekomunikacijos — Direktyva 2002/22/EB — Universaliosios paslaugos — Pareiga užtikrinti, kad galutiniams paslaugų gavėjams būtų prieinama viena abonentų knyga ir viena išsami informacijos apie abonentus teikimo paslauga)

(2009/C 113/15)

Proceso kalba: portugalų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir P. Guerra e Andrade,

Atsakovė: Portugalijos Respublika, atstovaujama L. Inez Fernandes ir advokato L. Morais

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų Direktyva) (OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367), 5 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 25 straipsnio 1 ir 3 dalių pažeidimas — Kai kurių abonentų neįtraukimas į abonentų knygą

**Rezoliucinė dalis**

- Neužtikrinusi, kad visiems galutiniams paslaugų gavėjams realiai būtų prieinama bent viena išsami abonentų knyga ir bent viena išsami informacijos apie abonentus teikimo paslauga, kaip tai numatyta 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse bei 25 straipsnio 1 ir 3 dalyse, Portugalijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.
- Priteisti bylinėjimosi išlaidas iš Portugalijos Respublikos.

(<sup>1</sup>) OL C 297, 2007 12 8.